



Информация об ОАТН для малых предприятий

Почему мне необходимо явиться в ОАТН?

Вам необходимо явиться на слушание в ОАТН, если ваша компания, сотрудник или вы сами получили «повестку», выданную агентством г. Нью-Йорка. «Повестка», также известная как «протокол о нарушении», — это документ, который информирует физическое лицо или компанию о том, что одно из отвечающих за правопорядок агентств обвиняет их в нарушении закона, правила или постановления и уведомляет, что они или их представитель должны явиться в ОАТН в определенный день для рассмотрения этого обвинения.

Требуется ли являться на слушание лично?

В настоящее время большинство слушаний ОАТН проводятся дистанционно. Вы можете пройти слушание по телефону, по почте или онлайн. Если вы не можете участвовать в слушании дистанционно, вы можете подать заявку на очное слушание, написав по электронной почте Livehearings@oath.nyc.gov не менее, чем за пять (5) РАБОЧИХ ДНЕЙ до даты слушания. Дополнительную информацию о том, как запланировать удаленное слушание, можно найти на сайте: <https://www.nyc.gov/site/oath/help-center/you-received-a-summons-now-what.page>

К кому можно обратиться за помощью касательно моего слушания?

Если у вас нет адвоката или оплачиваемого профессионального зарегистрированного представителя, вы можете БЕСПЛАТНО обратиться к координатору справочного центра ОАТН по вопросам процессуальной справедливости. Координатор ОАТН по вопросам процессуальной справедливости может предоставить вам правовую информацию и ресурсы, чтобы помочь вам подготовиться к слушанию. Эти специалисты могут предоставить вам информацию о процессе слушания, доступных вам вариантах и ответить на вопросы, которые могут у вас возникнуть. Однако эти сотрудники **не могут** предоставить вам юридическую консультацию. Чтобы договориться о встрече с координатором по вопросам процессуальной справедливости справочного центра, обратитесь к представителю справочного центра в ОАТН или в справочный центр ОАТН в любом офисе ОАТН лично с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00 часов, по телефону (212) 436-0845 или по эл. почте Smallbizhelp@oath.nyc.gov.

Что делать, если английский не является моим родным языком?

На всех слушаниях ОАТН и в справочном центре ОАТН можно получить бесплатный устный перевод на любой необходимый вам язык.

Какие мне доступны варианты?

Вы можете признать изложенное в повестке обвинение и заплатить назначенный штраф либо принять участие в слушании, чтобы оспорить как обвинение, так и факты, изложенные в повестке, и/или представить доказательства и аргументы, связанные с ситуацией. Вы также **можете** согласиться на мировое соглашение, **если** оно будет предложено вам агентством г. Нью-Йорка, выдавшим вам повестку. Наконец, некоторые нарушения позволяют снизить штраф, если вы устранили указанное в повестке нарушение до **первой** даты, назначенной для слушания. Обратитесь в справочный центр ОАТН, чтобы узнать обо всех возможных вариантах.

Примечание. Наказанием за определенные нарушения могут быть денежные штрафы, а также другие дополнительные обязательства с вашей стороны.

Если я являюсь владельцем бизнеса, необходимо ли мне являться на слушание лично?

Если повестка выписана на ваше предприятие, вы **МОЖЕТЕ** явиться на слушание и представлять его интересы. Однако вы также можете организовать явку представителя от имени вашего предприятия. Представителем может быть оплачиваемый адвокат или специалист, сотрудник или любой другой человек, которого вы уполномочили выступать от имени вашего бизнеса. Передайте вашему представителю следующую ПОДПИСАННУЮ И ЗАПОЛНЕННУЮ форму до того, как он (-а) явится в ОАТН: <https://www.nyc.gov/assets/oath/downloads/pdf/registered-rep-authorization-form-2025-en.pdf>. Эта форма также доступна на нескольких языках на сайте ОАТН.

Что делать, если у меня есть другие вопросы, не связанные непосредственно с моим слушанием?

Обратитесь в справочный центр ОАТН, и вам поможет координатор по вопросам процессуальной справедливости. ОАТН поддерживает тесные рабочие отношения с Департаментом обслуживания малого бизнеса Нью-Йорка, и наши координаторы по вопросам процессуальной справедливости могут направить вас к специализированным агентам в SBS или к городским ресурсам, которые помогут вам решить ваши конкретные бизнес-потребности.

За дополнительной помощью обращайтесь в справочный центр ОАТН лично в любом офисе ОАТН с понедельника по пятницу с 8 до 17 часов, по телефону (212) 436-0845 или по эл. почте Smallbizhelp@oath.nyc.gov.

Bronx
260 E.161st Street, 6th FL
Bronx, NY 10451

Brooklyn
9 Bond Street, 7th FL
Brooklyn, NY 11201

Manhattan
66 John Street, 10th FL
New York, NY 10038

Queens
31-00 47th Avenue, 3rd FL
Long Island City, NY 11101

Staten Island
350 St. Marks Place, Main FL
Staten Island, NY 10301